

EN Trestle
FR Tréteau
PL Stojak
RO Capră
ES Caballete
PT Cavalete
TR Sehpa

EN IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

FR IMPORTANT : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

PL WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

RO IMPORTANT - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

ES IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

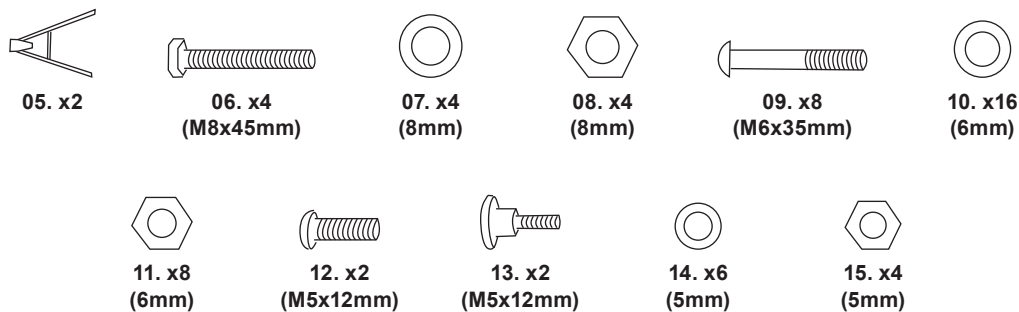
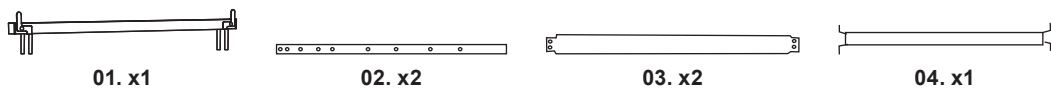
PT IMPORTANTE - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

TR ÖNEMLİ - Bu talimatlar sizin güvenliğiniz içindir. Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

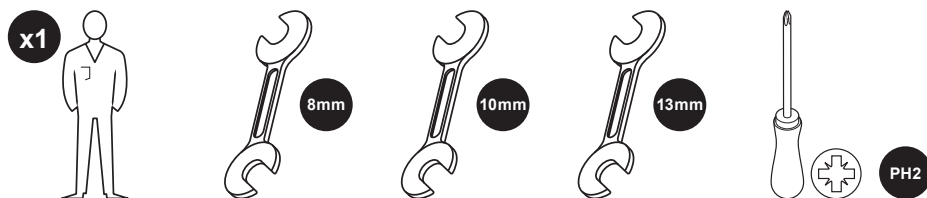
V10123_5059340718071_MAND1_2223

5059340718071
5059340717777

EN Parts FR Pièces PL Części RO Piese ES Piezas PT Peças TR Parçalar



EN You will need FR Vous aurez besoin de PL Będziesz potrzebować RO Vei avea nevoie de ES Necesitará PT Vai precisar de TR İhtiyaç duyacaklarınız



EN Contents FR Table des matières PL Spis treści RO Cuprins ES Contenido PT Conteúdo TR İçindekiler

EN	FR	PL	RO	ES	PT	TR
Safety	3 Sécurité	3 Bezpieczeństwo	4 Siguranță	4 Seguridad	5 Segurança	5 Güvenlik
Assembly	7 Montage	7 Montaż	7 Asamblare	7 Montaje	7 Montagem	7 Montaj
Care & maintenance	9 Entretien et maintenance	9 Czyszczenie i konserwacja	9 Îngrijire și întreținere	10 Cuidados y mantenimiento	10 Cuidados e manutenção	10 Bakım ve muhafaza



EN

Before you start

- Check you have all required parts and that nothing is missing.
- Ensure you have any tools required to complete assembly.
- Ensure you have a clear area to work in.

Safety

- Do not exceed the maximum load of 250kg per piece.
- Check before each use that all moving parts have been secured, legs are fully opened and all braces are locked in position.
- Ensure the product is securely placed.
- It is recommended to assemble the screws and nuts manually and only tighten them at the end of the assembly process.
- Check before each use that all bolts and nuts are correctly mounted and fully tightened.
- Tighten nuts and bolts as necessary.
- Always use on firm level ground.
- The product must not be used as a ladder, stairs or scaffolding.
- Never stand on the product or workpieces places on it.
- Do not lean on the product.
- Keep all body parts, especially hands, clear of the moving parts when folding or unfolding the product.
- Use the product only as described in this instruction manual. Failure to follow instructions could cause property damage and personal injury.
- Always wear appropriate safety equipment when using this product.
- Do not let children play with this product.
- This product must be set up by a competent adult.

**IMPORTANT - RETAIN
THIS INFORMATION
FOR FUTURE
REFERENCE:
READ CAREFULLY**

FR

Avant de commencer

- Vérifiez que vous disposez de toutes les pièces nécessaires et que rien ne manque.
- Assurez-vous que vous disposez de tous les outils nécessaires pour effectuer le montage.
- Assurez-vous de disposer d'une zone de travail dégagée.

Sécurité

- Ne dépassez pas la charge maximale de 250kg par pièce.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces mobiles sont sécurisées, que les pieds sont complètement déployés et que tous les renforts sont verrouillés en place.
- Assurez-vous que le produit est bien positionné.
- Il est recommandé de visser les vis et les écrous à la main et de ne les serrer qu'à la fin de la procédure de montage.
- Vérifiez avant chaque utilisation que tous les boulons et écrous sont correctement montés et complètement serrés.
- Serrez les écrous et les boulons si nécessaire.
- Utilisez toujours le produit sur un sol ferme et nivelé.
- Le produit ne doit pas être utilisé comme échelle, escabeau ou échafaudage.
- Ne vous tenez jamais debout sur le produit ou sur les pièces à travailler qui s'y trouvent.
- Ne vous appuyez pas sur le produit.
- Gardez toutes les parties du corps, en particulier les mains, à l'écart des pièces mobiles lorsque vous pliez ou dépliez le produit.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce manuel d'utilisation. Le non-respect des consignes peut occasionner des dommages matériels et des blessures.
- Portez toujours des équipements de sécurité adaptés lorsque vous utilisez ce produit.
- Ne laissez aucun enfant jouer avec ce produit.
- Ce produit doit être mis en place par un adulte compétent.

IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT.

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania

- Upewnij się, że masz wszystkie wymagane części i że niczego nie brakuje.
- Upewnij się, że masz wszystkie narzędzia wymagane do ukończenia montażu.
- Upewnij się, że masz wolną przestrzeń do pracy.

Bezpieczeństwo

- Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia 250 kg na sztukę.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie ruchome części zostały zabezpieczone, nogi są całkowicie rozłożone, a podpory zablokowane.
- Upewnij się, że produkt jest bezpiecznie ustawiony.
- Zaleca się najpierw dokręcić nakrętki i śruby ręcznie, a następnie dokręcić je całkowicie dopiero na zakończenie montażu.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo zamontowane i całkowicie dokręcone.
- W razie potrzeby dokręć nakrętki i śruby.
- Używaj zawsze na twardym, równym podłożu.
- Produktu nie wolno używać jako drabiny, schodów lub rusztowania.
- Nigdy nie stawaj na produkcie ani na umieszczonych na nim obrabianych przedmiotach.
- Nie opieraj się na produkcie.
- Podczas składania i rozkładania produktu trzymaj wszystkie części ciała, zwłaszcza ręce, z dala od ruchomych części.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z opisem w tej instrukcji obsługi. Nieprzestrzeżenie instrukcji może spowodować szkody rzeczowe i obrażenia ciała.

- Podczas korzystania z tego produktu zawsze używaj odpowiednich środków ochrony indywidualnej.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem.
- Produkt musi być instalowany przez kompetentną osobę dorosłą.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ.

RO

Înainte de a începe

- Verificați, dacă aveți la dispoziție toate piesele necesare și nu lipsește nimic.
- Asigurați-vă că aveți toate uneltele necesare pentru a finaliza asamblarea.
- Asigurați-vă că aveți o zonă liberă în care să lucrați.

Siguranță

- Nu depășiți sarcina maximă de 250 kg per bucată.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate piesele mobile au fost fixate, dacă picioarele sunt complet deschise și toate brățelele sunt blocate în poziție.
- Asigurați-vă că produsul este bine amplasat.
- Se recomandă să asamblați manual șuruburile și piulițele și să le strângeți doar la sfârșitul procesului de asamblare.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt montate corect și strânse complet.
- Strângeți piulițele și șuruburile, după caz.
- Utilizați întotdeauna pe un teren ferm și plan.
- Produsul nu trebuie să fie utilizat ca scară, treaptă sau schelă.
- Nu stați niciodată pe produs sau pe piesele de lucru amplasate pe acesta.
- Nu vă sprijiniți pe produs.
- Mențineți toate părțile corpului, în special mâinile, departe de piesele mobile atunci când pliați sau desfaceți produsul.

- Utilizați produsul numai conform descrierii din acest manual de utilizare. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca daune materiale și vătămări corporale.
- Purtați întotdeauna echipament de siguranță adecvat atunci când folosiți acest produs.
- Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs.
- Acest produs trebuie să fie montat de un adult competent.

IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

ES

Antes de empezar

- Compruebe que tiene todas las piezas necesarias y que no falta nada.
- Compruebe que cuenta con las herramientas necesarias para realizar el montaje.
- Asegúrese de disponer de una zona despejada en la que trabajar.

Seguridad

- No supere la carga máxima de 250 kg por pieza.
- Antes de usar el producto, compruebe que todas las piezas móviles están fijas, que las patas están totalmente extendidas y que los corchetes están bloqueados en su sitio.
- Asegúrese de que el producto esté colocado de forma segura.
- Se recomienda montar los tornillos y tuercas con la mano y solo apretarlos al terminar el proceso de montaje.
- Antes de cada uso, compruebe que todos los pernos y tuercas estén bien montados y apretados.
- Apriete las tuercas y pernos, si fuese necesario.
- Úselo siempre sobre una superficie nivelada y firme.
- No debe usar el producto como escalera, peldaño o andamio.

- Nunca se suba al producto ni ponga piezas de trabajo sobre él.
- No se apoye en el producto.
- Al plegar o desplegar el producto, mantenga todas las partes del cuerpo, en particular las manos, alejadas de las partes móviles.
- Únicamente use el producto tal y como se describe en este manual de instrucciones. Si no sigue las instrucciones, podría provocar daños materiales y lesiones físicas.
- Use siempre un equipo de seguridad adecuado al manejar este producto.
- No permita que los niños jueguen con este producto.
- Este producto debe ser montado por un adulto competente.

IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE.

PT

Antes de começar

- Verifique se tem todas as peças necessárias e se não falta nada.
- Certifique-se de que tem todas as ferramentas necessárias para concluir a montagem.
- Certifique-se de que tem uma área desimpedida para trabalhar.

Segurança

- Não exceda a carga máxima de 250 kg por peça.
- Antes de cada utilização, verifique se todas as partes móveis foram protegidas, as pernas estão totalmente abertas e os apoios travados na devida posição.
- Certifique-se de que o produto está colocado num local seguro.
- Recomenda-se montar os parafusos e as porcas manualmente e apertá-los apenas no final do processo de montagem.

- Antes de cada utilização, verifique se todos os parafusos e porcas estão montados corretamente e totalmente apertados.
- Aperte as porcas e os parafusos conforme necessário.
- Utilize sempre num piso firme e nivelado.
- O produto não deve ser utilizado como escada, degraus ou andaime.
- Nunca fique de pé em cima do produto ou das respetivas peças de trabalho.
- Não se apoie no produto.
- Mantenha todas as partes do corpo, especialmente as mãos, afastadas das partes móveis ao fechar ou abrir o produto.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual de instruções. O não cumprimento das instruções pode causar danos materiais e ferimentos pessoais.
- Use sempre equipamento de segurança adequado ao utilizar este produto.
- Não deixe que as crianças brinquem com este produto.
- Este produto deve ser montado por um adulto qualificado.
- Ürünün sağlam bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Vida ve somunların manuel olarak takılması ve bunların yalnızca montaj işleminin sonunda sıkılması önerilir.
- Her kullanımdan önce tüm civata ve somunların doğru şekilde monte edildiğini ve tamamen sıkıldığını kontrol edin.
- Gerektiğinde somun ve civataları sıkın.
- Her zaman düz ve sert zeminde kullanın.
- Ürün basamak, merdiven veya iskele olarak kullanılmamalıdır.
- Ürünün üzerine kesinlikle çıkılmamalı veya üzerine herhangi bir alet konulmamalıdır.
- Ürüne yaslanmayın.
- Ürünü katarken veya açarken tüm uzuvlarınızı özellikle ellerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.
- Ürünü, yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Talimatlara uyulmaması, maddi hasara ve fiziksel yaralanmaya neden olabilir.
- Bu ürünü kullanırken her zaman uygun güvenlik ekipmanları kullanın.
- Çocukların bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- Bu ürün, bir yetişkin tarafından kurulmalıdır.

IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE.

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAK LAYIN: DİKKATLE OKUYUN.

TR

Başlamadan önce

- Tüm gerekli parçalara sahip olduğunuzu ve hiçbir şeyin eksik olmadığını kontrol edin.
- Montajı tamamlamak için gereken aletlere sahip olduğunuzdan emin olun.
- Çalışmak için yeterli alana sahip olduğunuzdan emin olun.

Güvenlik

- Parça başına maksimum 250 kg yükü aşmayın.
- Her kullanımdan önce bütün hareketli parçaların sabitlendiğini, bacakların tamamen açık olduğunu ve tüm desteklerin yerine oturduğunu kontrol edin.

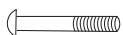
01



03. x2



05. x2



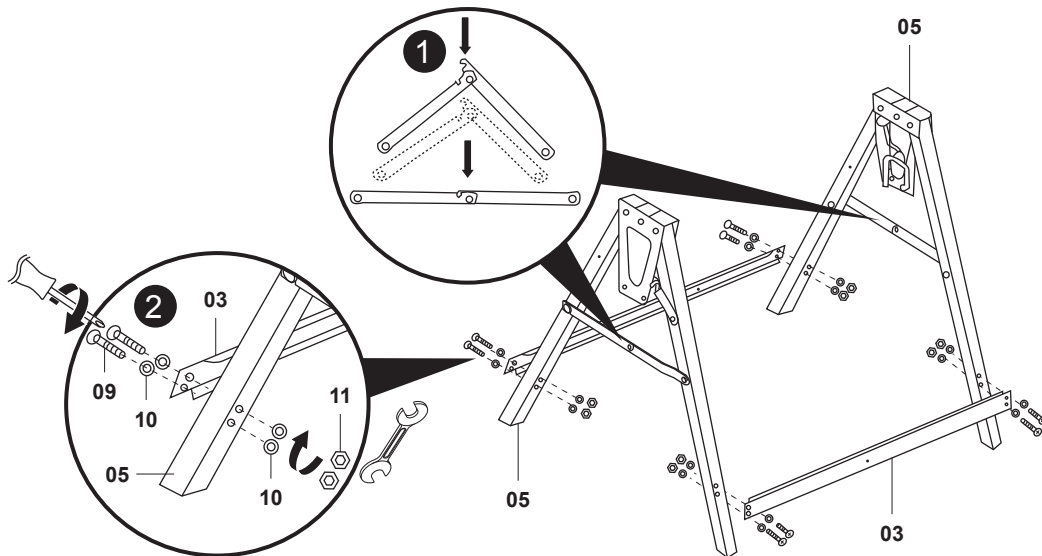
09. x8
(M6x35mm)



10. x16
(6mm)



11. x8
(6mm)



02



04. x1



12. x2
(M5x12mm)



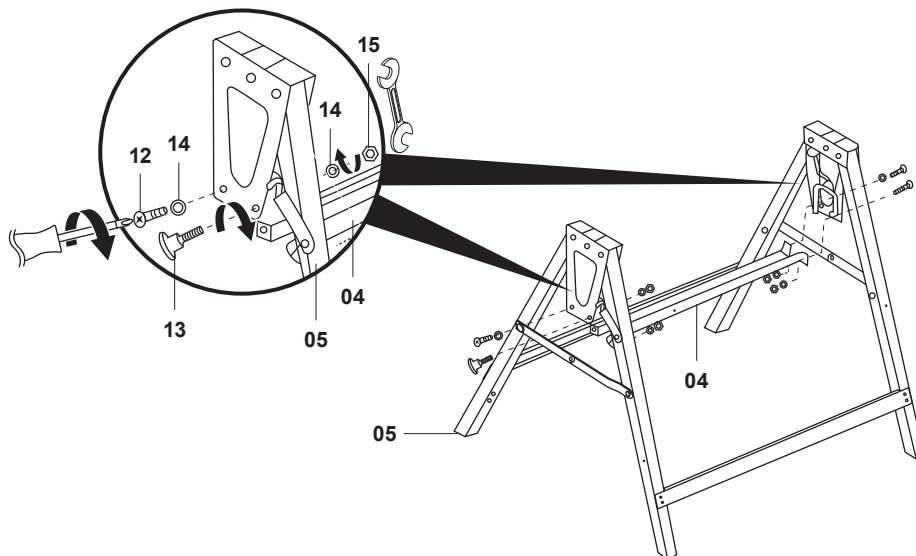
13. x2
(M5x12mm)



14. x6
(5mm)



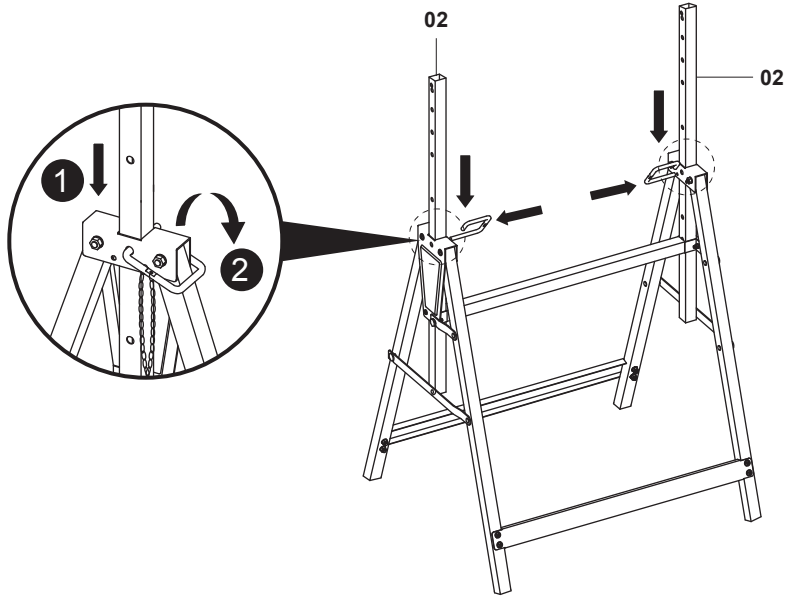
15. x4
(5mm)



03



02. x2



04



01. x1



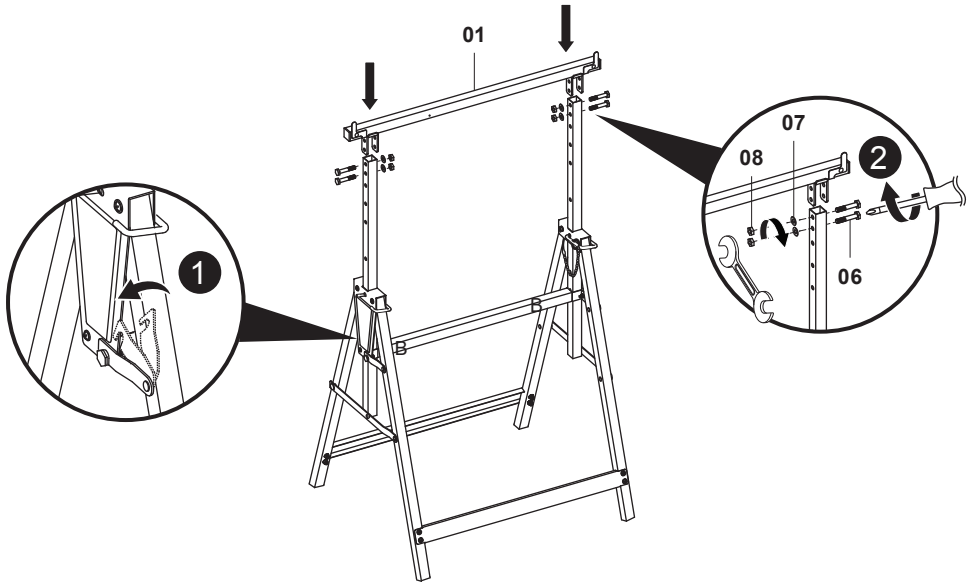
06. x4
(M8x45mm)



07. x4
(8mm)



08. x4
(8mm)



EN Care and Maintenance

1. Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not use it if you find broken and worn parts.
4. Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.

NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

5. Always ensure that the plastic feet on the legs are securely fixed and free from damage. Never use this product without plastic feet properly and securely attached!



WARNING! Never use this product without plastic feet properly and securely attached!

FR Entretien et maintenance

1. Gardez le produit propre. Enlevez de celui-ci tout résidu après chaque utilisation et avant le rangement.
2. Un nettoyage régulier et approprié aide à assurer une utilisation sûre et prolonge la vie du produit.
3. Examinez le produit avant chaque utilisation afin de détecter les pièces usées et endommagées. À ne pas utiliser si vous remarquez des pièces cassées ou usées.
4. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez une brosse pour nettoyer les zones difficiles d'accès.

REMARQUE: N'utilisez pas de détergents chimiques, alcalins, abrasifs, ou tout autre détergent ou désinfectant agressif pour nettoyer ce produit, car ceux-ci peuvent endommager sa surface.

5. Assurez-vous toujours que les embases en plastique des pieds sont bien fixées et qu'elles ne sont pas endommagées. N'utilisez jamais ce produit sans que les embases en plastique soient correctement et solidement fixées !



AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais ce produit sans que les embases en plastique soient correctement et solidement fixées !

PL Czyszczenie i konserwacja

1. Dbaj o czystość produktu. Po każdym użyciu i przed schowaniem produktu usuwaj wszystkie zabrudzenia.
2. Regularne i gruntowne czyszczenie nie tylko zapewnia bezpieczeństwo użytkowania, lecz także przedłuża czas eksploatacji produktu.
3. Przed każdym użyciem sprawdzaj produkt pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. W przypadku stwierdzeniu uszkodzonych lub zużytych części nie używaj produktu.
4. Czyść produkt suchą ścierką. W miejscach trudno dostępnych można używać szczoteczki.

WAŻNE: Do czyszczenia tego produktu nie należy używać chemicznych, alkalicznych, ściernych lub agresywnych detergentów ani środków dezynfekujących, ponieważ mogą one być szkodliwe dla jego powierzchni.

5. Zawsze upewnij się, że plastikowe stopki na nogach są bezpiecznie zamocowane i nie są uszkodzone. Nigdy nie używaj tego produktu bez prawidłowo i bezpiecznie zamocowanych plastikowych stopek!



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj tego produktu bez prawidłowo i bezpiecznie zamocowanych plastikowych stopek!

RO Îngrijire și întreținere

1. Păstrați produsul curat. Scoateți reziduurile din aparat după fiecare utilizare și înainte de depozitare.
2. Curățarea regulată și corectă va asigura o utilizare sigură și va prelungi viața produsului.
3. Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare, pentru a vă asigura că nu prezintă componente uzate sau deteriorate. Nu utilizați produsul dacă găsiți componente rupte sau uzate.
4. Curățați produsul cu o cârpă uscată. Utilizați o perie pentru zonele greu accesibile.

NOTĂ: Nu utilizați produse chimice, alcaline, abrazive sau alți detergenți sau dezinfectanți agresivi pentru curățarea acestui produs, deoarece îi pot deteriora suprafețele.

5. Asigurați-vă întotdeauna că tălpile de plastic de pe picioare sunt bine fixate și nu sunt deteriorate. Nu utilizați niciodată acest produs fără ca tălpile din plastic să fie fixate corect și sigur!



AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată acest produs fără ca tălpile din plastic să fie fixate corect și sigur!

ES Cuidados y mantenimiento

1. Mantenga limpio el producto. Elimine los restos después de cada uso y antes de guardarlo.
2. Una limpieza regular y adecuada ayudará a garantizar un uso seguro y prolongar la vida del producto.
3. Compruebe que no haya desgaste ni partes dañadas en el producto antes de cada uso. No lo utilice si encuentra partes rotas o desgastadas.
4. Limpie el producto con un paño seco. Utilice un cepillo para las zonas de difícil acceso.

NOTA: No utilice productos químicos, alcalinos, abrasivos u otros detergentes agresivos o desinfectantes para limpiar este producto, ya que podrían dañar su superficie.

5. Asegúrese siempre de que los pies de plástico de las patas estén bien fijados y sin daños. ¡Nunca use este producto si los pies de plástico no están bien fijados!



ADVERTENCIA! ¡Nunca use este producto si los pies de plástico no están bien fijados!

PT Cuidados e manutenção

1. Mantenha o produto limpo. Retire os resíduos após cada utilização e antes do armazenamento.
2. A limpeza regular e adequada irá ajudar a uma utilização segura e prolongar a vida do produto.
3. Inspeção o produto antes de cada utilização quanto a peças danificadas ou desgastadas. Não utilize o produto se encontrar peças danificadas ou desgastadas.
4. Limpe o produto com um pano seco. Use um pincel para as áreas difíceis de alcançar.

NOTA: Não use produtos químicos, pilhas alcalinas, detergentes abrasivos ou agressivos ou desinfetantes para limpar este produto, pois podem danificar as superfícies.

5. Certifique-se sempre de que os pés de plástico nas pernas estão bem fixos e não apresentam danos. Nunca utilize este produto sem os pés de plástico fixos de forma correta e segura!



AVISO! Nunca utilize este produto sem os pés de plástico fixos de forma correta e segura!

TR Bakım ve muhafaza

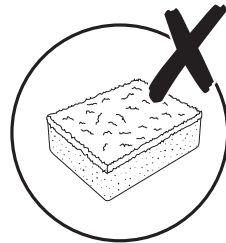
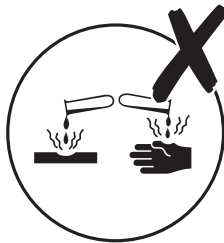
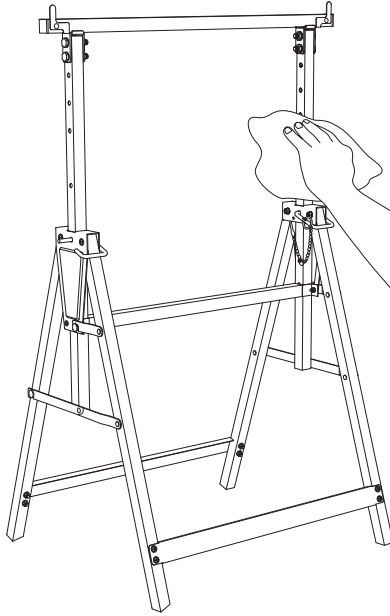
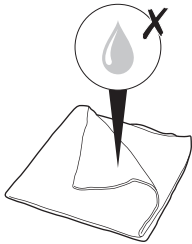
1. Ürünü temiz tutun. Her kullanımdan sonra ve saklamadan önce kirleri temizleyin.
2. Düzenli ve doğru temizlik, güvenli bir kullanım sağlayacak ve ürünün ömrünü uzatacaktır.
3. Her bir kullanımdan önce üründe aşınmış ve hasarlı parçalar olup olmadığını kontrol edin. Arızalı ve aşınmış parçalar tespit ederseniz ürünü kullanmayın.
4. Ürünü kuru bir bezle temizleyin. Ulaşılmaması zor alanlar için bir fırça kullanın.

NOT: Bu ürünün yüzeylerine zarar verebileceği için bu ürünü temizlemek amacıyla kimyasal, alkali, aşındırıcı veya diğer sert deterjanları veya dezenfektanları kullanmayın.

5. Bacaklardaki plastik ayakların her zaman güvenli bir şekilde sabitlendiğini ve hasarsız olduğunu kontrol edin. Bu ürünü uygun ve güvenli bir şekilde takılmış plastik ayaklar olmadan asla kullanmayın!



UYARI! Bu ürünü uygun ve güvenli bir şekilde takılmış plastik ayaklar olmadan asla kullanmayın!



**Manufacturer • Fabricant • Producent •
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR www.castorama.fr

www.bricodepot.fr

www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę**

www.kingfisher.com/products

RO www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online,
vizitați www.kingfisher.com/products**

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales
de instrucciones en línea, visite
www.kingfisher.com/product**

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.

Sırrı Çelik Bulvarı Otokoç Blok No: 9 Çekmeköy
İstanbul 34788 Türkiye

Telefon: (90) 216 430 03 00

Faks : (90) 216 484 43 13

www.koctas.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden
ulaşmak için www.kingfisher.com/products**

adresini ziyaret edin Yetkili servis istasyonları ve
yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş
Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat
bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ

0850 209 50 50

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Menşei: Çin